

Dodatek č. 5 ke smlouvě 18/2016/OVV

o poskytnutí účelové podpory výzkumu a vývoje na řešení programového projektu uzavřený podle § 9 zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje)

Smluvní strany:

1. Poskytovatel: **Česká republika - Ministerstvo kultury** - organizační složka státu
Adresa: Maltézské nám. 1, 118 11 Praha 1
IČ: 00023671
Zastoupený: [REDACTED]
(dále jen „poskytovatel“)
2. Příjemce: **Univerzita Karlova**
Právní forma: veřejná vysoká škola
Adresa: Ovocný trh 56015, 116 36 Praha 1
IC:00216208
Organizační jednotka, která zajišťuje řešení projektu v rámci subjektu, který je příjemcem: **Filozofická fakulta**
Adresa: nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1
Zastoupený zmocněným zástupcem: [REDACTED]
Filozofické fakulty
(dále jen „příjemce“)

Čl. I.

Smluvní strany Česká republika – Ministerstvo kultury – organizační složka státu a Univerzita Karlova v Praze, veřejná vysoká škola uzavřely smlouvu č. 18/2016/OVV (dále jen smlouva), jejímž předmětem je poskytnutí účelové podpory z Programu aplikovaného výzkumu a vývoje národní a kulturní identity (NAKI II) – kód programu DG - formou dotace z výdajů státního rozpočtu na výzkum, experimentální vývoj a inovace dle zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků (zákon o podpoře výzkumu a vývoje) (dále jen „podpora“) příjemci na řešení projektu s názvem „**Abeceda českých reálií**“ identifikační kód projektu: **DG16P02B018** (dále jen „projekt“).

Čl. II.

Smluvní strany se dohodly na změně Smlouvy o poskytnutí účelové podpory, Čl. 1, bod 4.

Původní znění:

předpokládané výsledky projektu	počet
Hlavní výsledky	
F _{užit} - užitiný vzor	
F _{prum} - průmyslový vzor	
G _{prot} - prototyp	
G _{funk} - funkční vzorek	
N _{met} - certifikovaná metodika	
N _{pam} - památkový postup	
N _{map} - specializovaná mapa s odborným obsahem	1
P – patent	
- "evropský" patent (EPO), patent USA (USPTO) a Japonska	
- český nebo národní patent (s výjimkou patentu USA a Japonska), který je využíván na základě platné licenční smlouvy	
- ostatní patenty	
R - software	1
Z _{polop} - poloprovoz	
Z _{tech} - ověřená technologie	
H _{leg} - výsledky promítnuté do právních předpisů a norem	
H _{neleg} - výsledky promítnuté do směrnic a předpisů nelegislativní povahy závazných v rámci kompetence příslušného poskytovatele	
E - uspořádání výstavy - specifický výsledek programu NAKI	
Vedlejší výsledky	
A - audiovizuální tvorba, elektronické dokumenty	1
B - odborná kniha	
C - kapitola v odborné knize	
D - článek ve sborníku (z konference)	4
J - recenzovaný odborný článek	4
M - uspořádání konference	
W - uspořádání workshopu	1

se ruší a nahrazuje textem:**Nové znění:**

předpokládané výsledky projektu	počet
Hlavní výsledky	
F _{užit} - užitiný vzor	
F _{prum} - průmyslový vzor	
G _{prot} - prototyp	
G _{funk} - funkční vzorek	
N _{met} - certifikovaná metodika	
N _{pam} - památkový postup	
N _{map} - specializovaná mapa s odborným obsahem	1

předpokládané výsledky projektu	počet
P – patent	
- "evropský“ patent (EPO), patent USA (USPTO) a Japonska	
- český nebo národní patent (s výjimkou patentu USA a Japonska), který je využíván na základě platné licenční smlouvy	
- ostatní patenty	
R - software	1
Z _{polop} - poloprovoz	
Z _{tech} - ověřená technologie	
H _{leg} - výsledky promítnuté do právních předpisů a norem	
H _{neleg} - výsledky promítnuté do směrnic a předpisů nelegislativní povahy závazných v rámci kompetence příslušného poskytovatele	
E - uspořádání výstavy - specifický výsledek programu NAKI	
Vedlejší výsledky	
B - odborná kniha	
C - kapitola v odborné knize	
D - článek ve sborníku (z konference)	4
J - recenzovaný odborný článek	4
M - uspořádání konference	
S - specializovaná veřejná databáze	1
W - uspořádání workshopu	1

Zdůvodnění:

Promítnutí nově definovaných druhů výsledku výzkumu, vývoje a inovací platných od 1. 1. 2018 schválených usnesením vlády č. 837 ze dne 29. 11. 2017 do textu smlouvy.

Čl. III.

Smluvní strany se dohodly na změně Smlouvy o poskytnutí účelové podpory, Čl. 4, odst. 3.

Původní znění:

3. Ta část účelové podpory, která ke dni 31. 12. příslušného roku podpory nebyla příjemcem/příjemci na stanovený účel použita, bude poskytovateli vrácena, s výjimkou příjemce, který je veřejnou výzkumnou institucí, jenž může v souladu s § 26 odst. 2 zákona č. 341/2005 Sb., o veřejných výzkumných institucích, v platném znění, převést prostředky v objemu do 5% poskytnuté roční podpory do fondu účelově určených prostředků k účelnému využití v následném období řešení projektu. Nevyužité prostředky se v průběhu roku vracejí na účet poskytovatele, ze kterého byly prostředky uvolněny, a to na základě uzavřeného dodatku této smlouvy o snížení uznaných nákladů projektu a poskytnuté účelové podpory o nečerpané prostředky. Po skončení roku účelně nevyužité a nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory ke schváleným uznaným nákladům projektu za daný rok řešení projektu (vratky) podléhají vypořádání se státním rozpočtem v termínech stanovených vyhláškou MF č. 367/2015 Sb., o zásadách a lhůtách finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem, státními finančními aktivy a Národním fondem (vyhláška o finančním vypořádání), v platném znění. S účinností od 1. ledna 2018 se finanční vypořádání provede k 31. prosinci roku, v němž byl projekt ukončen, a to tak, že

nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory za celou dobu řešení budou odvedeny na depozitní účet poskytovatele [redacted] v termínu stanoveném poskytovatelem (obvykle do 15. 2. roku následujícího po ukončení řešení a podpory projektu). Nečerpaných prostředků účelové podpory k 31. 12. 2016, které byly příjemcem/ci vypořádány se státním rozpočtem v r. 2017 odvodem na depozitní účet poskytovatele, se tento postup netýká.

se ruší a nahrazuje textem:

Nové znění:

3. Ta část účelové podpory, která ke dni 31. 12. příslušného roku podpory nebyla příjemcem/příjemci na stanovený účel použita, bude poskytovateli vrácena, s výjimkou příjemce, který je veřejnou výzkumnou institucí, jenž může v souladu s § 26 odst. 2 zákona č. 341/2005 Sb., o veřejných výzkumných institucích, v platném znění a veřejnou vysokou školou, jenž může v souladu s § 18 odst. 9 až 11 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění převést prostředky v objemu do 5% poskytnuté roční podpory do fondu účelově určených prostředků k účelnému využití v následném období řešení projektu. Nevyužité prostředky se v průběhu roku vracejí na účet poskytovatele, ze kterého byly prostředky uvolněny, a to na základě uzavřeného dodatku této smlouvy o snížení uznaných nákladů projektu a poskytnuté účelové podpory o nečerpané prostředky. Po skončení roku účelně nevyužité a nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory ke schváleným uznaným nákladům projektu za daný rok řešení projektu (vratky) podléhají vypořádání se státním rozpočtem v termínech stanovených vyhláškou MF č. 367/2015 Sb., o zásadách a lhůtách finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem, státními finančními aktivy a Národním fondem (vyhláška o finančním vypořádání), v platném znění. S účinností od 1. ledna 2018 se finanční vypořádání provede k 31. prosinci roku, v němž byl projekt ukončen, a to tak, že nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory za celou dobu řešení budou odvedeny na depozitní účet poskytovatele [redacted] [redacted] v termínu stanoveném poskytovatelem (obvykle do 15. 2. roku následujícího po ukončení řešení a podpory projektu). Nečerpaných prostředků účelové podpory k 31. 12. 2016, které byly příjemcem/ci vypořádány se státním rozpočtem v r. 2017 odvodem na depozitní účet poskytovatele, se tento postup netýká.

Zdůvodnění:

Vzhledem k tomu, že veřejné vysoké školy mohou také tvořit fond účelově určených prostředků, a nedopatřením došlo k jejich opominutí při tvorbě výše uvedených pravidel, stává se tomu z důvodů právní jistoty nyní.

Čl. IV.

Smluvní strany se dohodly na změně v příloze č. 1. Smlouvy, část V. Popis projektu.

6. Specifikovat výsledky projektu

Původní znění:

písmeno označující druh výsledku (např. R, G, B atd.)	A – specializovaná veřejná databáze
➤ kategorie výsledku: hlavní/vedlejší (lze uvést v záhlaví pro celou skupinu, pokud od jedné	vedlejší

kategorie bude více druhů výsledků a/nebo vícečetné výsledky jednoho druhu výsledku stejné kategorie)	
předpokládaný název výsledku	Abeceda českých reálií
krátká charakteristika výsledku	Data pro encyklopedii českých reálií orientovanou na lingvokulturologické aspekty mezikulturní komunikace. Pláno-vaný rozsah databáze je 2000 hesel. Výběr informace se zaměří jak na encyklopedická fakta ze všech oblastí hmotné i nehmotné kultury, tak i na lingvoreálie. Každé heslo bude doprovázeno obrazovou dokumentací, informačními zdroji a odkazy na další zdroje elektronických informací.
předpokládaný rok uplatnění výsledku	2020
předpokládaní budoucí uživatelé výsledku (tento údaj o uživateli výsledku nebude uváděn pouze u výsledků publikačních typu B, C, D a J; u ostatních druhů výsledků hlavních i vedlejších pro program NAKI II je nepominutelný). Doklad o zájmu budoucího možného uživatele o navrhovaný výsledek je možné přiložit k přihlášce projektu, pokud jej lze zajistit.	<p>Cizinci s dlouhodobým a trvalým pobytem v ČR nebo žádající o tento druh pobytu.</p> <p>Edukační zařízení pořádající kurzy češtiny pro cizince (např. ÚJOP, NÚV).</p> <p>Organizace pracující s cizinci na území ČR (např. CIC).</p> <p>Kulturní, společenské a neziskové organizace, které se zabývají prezentací národní kultury a kulturního dědictví (muzea, galerie, informační a kulturní střediska).</p>
dedikace výsledku - u vedlejších výsledků bude uvedeno, zda bude výsledek dedikován výlučně k projektu NAKI II. Pokud nebude výlučně vázaný na NAKI II (s výjimkou výsledku druhu B - odborná kniha, A - specializovaná veřejně přístupná databáze, kde je tento postup vyloučen - viz ZD), je nutné uvést všechny souvztažné výzkumné aktivity, z kterých bude výsledek rovněž podporován, instituce a autory, kteří se budou na výsledku rovněž spolupodílet.	výlučně k projektu NAKI II

předpokládané výsledky projektu	počet
Hlavní výsledky	
F _{užit} - uživatelský vzor	
F _{prum} - průmyslový vzor	
G _{prot} - prototyp	
G _{funk} - funkční vzorek	
N _{met} - certifikovaná metodika	
N _{pam} - památkový postup	
N _{map} - specializovaná mapa s odborným obsahem	1

předpokládané výsledky projektu	počet
P – patent	
- "evropský“ patent (EPO), patent USA (USPTO) a Japonska	
- český nebo národní patent (s výjimkou patentu USA a Japonska), který je využíván na základě platné licenční smlouvy	
- ostatní patenty	
R - software	1
Z _{polop} - poloprovoz	
Z _{tech} - ověřená technologie	
H _{leg} - výsledky promítnuté do právních předpisů a norem	
H _{neleg} - výsledky promítnuté do směrnic a předpisů nelegislativní povahy závazných v rámci kompetence příslušného poskytovatele	
E - uspořádání výstavy - specifický výsledek programu NAKI	
Vedlejší výsledky	
A - audiovizuální tvorba, elektronické dokumenty	1
B - odborná kniha	
C - kapitola v odborné knize	
D - článek ve sborníku (z konference)	4
J - recenzovaný odborný článek	4
M - uspořádání konference	
W - uspořádání workshopu	1

se ruší a nahrazuje textem:

Nové znění:

písmeno označující druh výsledku (např. R, G, B atd.)	S – specializovaná veřejná databáze
➤ kategorie výsledku: hlavní/vedlejší (lze uvést v záhlaví pro celou skupinu, pokud od jedné kategorie bude více druhů výsledků a/nebo vícečetné výsledky jednoho druhu výsledku stejné kategorie)	vedlejší
předpokládaný název výsledku	Abeceda českých reálií
krátká charakteristika výsledku	Data pro encyklopedii českých reálií orientovanou na lingvokulturologické aspekty mezietnické komunikace. Pláno-vaný rozsah databáze je 2000 hesel. Výběr informace se zaměří jak na encyklopedická fakta ze všech oblastí hmotné i nehmotné kultury, tak i na lingvoreálie. Každé heslo bude doprovázeno obrazovou dokumentací, informačními zdroji a odkazy na další zdroje elektronických informací.
předpokládaný rok uplatnění výsledku	2020
předpokládání budoucí uživatelé výsledku (tento	Cizinci s dlouhodobým a trvalým pobytem v ČR

<p>údaj o uživateli výsledku nebude uváděn pouze u výsledků publikačních typu B, C, D a J; u ostatních druhů výsledků hlavních i vedlejších pro program NAKI II je nepominutelný). Doklad o zájmu budoucího možného uživatele o navrhovaný výsledek je možné přiložit k přihlášce projektu, pokud jej lze zajistit.</p>	<p>nebo žadající o tento druh pobytu.</p> <p>Edukační zařízení pořádající kurzy češtiny pro cizince (např. ÚJOP, NÚV).</p> <p>Organizace pracující s cizinci na území ČR (např. CIC).</p> <p>Kulturní, společenské a neziskové organizace, které se zabývají prezentací národní kultury a kulturního dědictví (muzea, galerie, informační a kulturní střediska).</p>
<p>dedikace výsledku - u vedlejších výsledků bude uvedeno, zda bude výsledek dedikován výlučně k projektu NAKI II. Pokud nebude výlučně vázaný na NAKI II (s výjimkou výsledku druhu B - odborná kniha, A - specializovaná veřejně přístupná databáze, kde je tento postup vyloučen - viz ZD), je nutné uvést všechny souvztažné výzkumné aktivity, z kterých bude výsledek rovněž podporován, instituce a autory, kteří se budou na výsledku rovněž spolupodílet.</p>	<p>výlučně k projektu NAKI II</p>

předpokládané výsledky projektu	počet
Hlavní výsledky	
F _{užit} - užitečný vzor	
F _{prum} - průmyslový vzor	
G _{prot} - prototyp	
G _{funk} - funkční vzorek	
N _{met} - certifikovaná metodika	
N _{pam} - památkový postup	
N _{map} - specializovaná mapa s odborným obsahem	1
P – patent	
- "evropský" patent (EPO), patent USA (USPTO) a Japonska	
- český nebo národní patent (s výjimkou patentu USA a Japonska), který je využíván na základě platné licenční smlouvy	
- ostatní patenty	
R - software	1
Z _{polop} - poloprovoz	
Z _{tech} - ověřená technologie	
H _{leg} - výsledky promítnuté do právních předpisů a norem	
H _{neleg} - výsledky promítnuté do směrnic a předpisů nelegislativní povahy závazných v rámci kompetence příslušného poskytovatele	
E - uspořádání výstavy - specifický výsledek programu NAKI	
Vedlejší výsledky	
B - odborná kniha	
C - kapitola v odborné knize	

předpokládané výsledky projektu	počet
D - článek ve sborníku (z konference)	4
J - recenzovaný odborný článek	4
M - uspořádání konference	
S - specializovaná veřejná databáze	1
W - uspořádání workshopu	1

Zdůvodnění:

Promítnutí nově definovaných druhů výsledku výzkumu, vývoje a inovací platných od 1. 1. 2018 schválených usnesením vlády c. 837 ze dne 29. 11. 2017 do textu smlouvy.

9. Etapy projektu

Původní znění:

a) Číslo, název a cíl etapy

5. Finalizační etapa: implementace výsledků 4. terénního výzkumu a expertních závěrů, redakce a revize hesláře a hesel (fáze IV), aprobace všech funkcionalit portálu a aplikace pro mobilní přístroje, pilotní provoz hlavního výstupu

b) Datum zahájení řešení etapy (ve formátu: RRRR-MM-DD)

2020-01-01

c) Datum ukončení řešení etapy (ve formátu: RRRR-MM-DD)

2020-12-31

d) Převažující typ výzkumu (základní výzkum, průmyslový výzkum, vývoj) při řešení etapy

Terénní výzkum, správa a doladění funkcionalit softwaru v pilotním provozu

e) Výsledky etapy (součet výsledků za všechny etapy musí odpovídat výčtu všech očekávaných výsledků projektu podle bodu č. 6 Popisu projektu)

Úplný heslář a zpracovaná hesla Abecedy českých reálií se všemi funkcemi (2 české a dvě cizojazyčné mutace, zvuk, obraz, odkazy), vyhledávací funkce a prokliky softwaru, aprobace v pilotním provozu

f) Forma zpracování a předání výsledků etapy (v souladu s podmínkami pro předávání výsledků, uvedenými v příloze č. 7 zadávací dokumentace)

R – software, Nmap - specializovaná mapa s odborným obsahem, A – specializovaná veřejná databáze, W – uspořádání workshopu, 2 výstupy Jrec nebo D.

se ruší a nahrazuje textem:

Nové znění:

a) Číslo, název a cíl etapy

5. Finalizační etapa: implementace výsledků 4. terénního výzkumu a expertních závěrů, redakce a revize hesláře a hesel (fáze IV), aprobace všech funkcionalit portálu a aplikace pro mobilní přístroje, pilotní provoz hlavního výstupu

b) Datum zahájení řešení etapy (ve formátu: RRRR-MM-DD)

2020-01-01

c) Datum ukončení řešení etapy (ve formátu: RRRR-MM-DD)

2020-12-31

d) Převažující typ výzkumu (základní výzkum, průmyslový výzkum, vývoj) při řešení etapy

Terénní výzkum, správa a doladění funkcionalit softwaru v pilotním provozu

e) Výsledky etapy (součet výsledků za všechny etapy musí odpovídat výčtu všech očekávaných výsledků projektu podle bodu č. 6 Popisu projektu)

Úplný heslář a zpracovaná hesla Abecedy českých reálií se všemi funkcemi (2 české a dvě cizojazyčné mutace, zvuk, obraz, odkazy), vyhledávací funkce a prokliky softwaru, aprobace v pilotním provozu

f) Forma zpracování a předání výsledků etapy (v souladu s podmínkami pro předávání výsledků, uvedenými v příloze č. 7 zadávací dokumentace)

R – software, Nmap - specializovaná mapa s odborným obsahem, **S - specializovaná veřejná databáze**, W – uspořádání workshopu, 2 výstupy Jrec nebo D.

Zdůvodnění:

Promítnutí nově definovaných druhů výsledku výzkumu, vývoje a inovací platných od 1. 1. 2018 schválených usnesením vlády c. 837 ze dne 29. 11. 2017 do textu smlouvy.

Čl. V.

Příloha: Pověření ředitelky OVV podpisovou pravomocí k písemnostem MK v oblasti podpory výzkumu a vývoje

Čl. VI.

Veškerá další ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.

Čl. VII.

Tento dodatek ke smlouvě je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Poskytovatel a příjemce obdrží po jednom stejnopisu. Dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran, účinnosti dnem vložení do Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Vložení dodatku ke smlouvě do registru smluv jako informačního systému veřejné správy (ISES) zajistí v zákonem stanovené lhůtě poskytovatel podpory.

V Praze dne 9.10. 2018

V PRAZE dne 12.10. 2018

.....
[redacted]
poskytovatel



.. [redacted]
příjemce

UNIVERZITA KARLOVA
Filozofická fakulta
nám. J. Palacha 2, 116 38 Praha 1
② IČ: 00216208, DIČ: CZ00216208